



Infos

Bulletin Municipal

Octobre 2021

N°74

www.pluvigner.fr

Le mot du maire



Une rentrée sous le signe de l'ouverture

Depuis quelques semaines, certains mots résonnent plus que d'autres : vaccination, passe sanitaire, libertés individuelles, responsabilité collective...

Mais aussi accepter les opinions contraires, dialoguer, ne pas juger...

Quel équilibre trouver face à l'urgence de la situation ?

La commune de Pluvigner s'est engagée. Nous avons créé un centre de vaccination éphémère, nous nous sommes lancés dans la réalisation de stands d'auto-tests, notamment pour l'accès au forum des associations.

Grâce aux efforts de tous, bien que la situation ne soit pas encore stabilisée, notre vie reprend peu à peu son cours.

Les commerces, les associations sont tous motivés et espèrent vous accueillir le plus nombreux possible. Le succès du forum des associations en est un parfait exemple.

Le maître-mot de cette deuxième partie d'année sera : s'adapter !

Merci à tous, bénévoles, associations, commerçants, Pluvignois et Pluvignaises, pour votre capacité d'adaptation qui permettra de continuer ce qui nous tient à cœur, le bien-vivre ensemble.

Diane HINGRAY, Maire de PLUVIGNER



Seblant vat get an distro.

Setu un nebeut sizhunioù bremañ e klevet liesoc'h gerioù 'zo eget re arall : vaksiniñ, pass-yezhed, frankizoù hiniennel, atebegzh a-stroll... Pa glevet ivez doujiñ da venoioù ar re a-enep, komz an eil get egile, chom hep barniñ...

Pe kempouez kavout dirak redi mallus stad an traoù ?

Kumun Pleuwigner he deus kroget e-barzh. Savet hon eus ur greizenn vaksiniñ dibad, kredet aozijñ standoù en em destiñ, kent monet tre e forom ar c'hevredigezhioù da skouer.

A drugarez da berzh an holl, en despet da stad an traoù pas bout stabilaet da vat, e c'hell hor buhez kemer he lañs tamm ha tamm.

An tier-koñwerzh, ar c'hevredigezhioù a zo mennet mat ha prest d'ho tegemer an niverusañ posupl. Berzh forom ar c'hevredigezhioù a zo ar gwellañ skouer a gement-se.

Ger stur an eil hanterenn-mañ ag ar blezad a vo : en em ober !

Trugarez deoc'h holl, tud a youl vat, kevredigezhioù, kenwerzherion, Pleuwignerez ha Pleuwignerezed evit ho kelloù en em ober, rak kement-se eo a ray ma c'hellimp derc'hel get ar pezh a brizomp : ar beviñ mat a-gevret.

Diane HINGRAY, maerez Pleuwigner

SOMMAIRE

- 2 Le mot du Maire
- 3 Hommage à Guigner Le Hénanff
- 4-6 Travaux
- 7 Urbanisme
- 8-9 Agriculture - Environnement - Transition écologique
- 10-11 Communication - Développement économique
- 12-18 Culture - Tourisme - Patrimoine
Programmation culturelle
Médiathèque
Ecole de musique
- 19 Affaires scolaires, Jeunesse
- 20-22 Affaires sociales
- 22 Bieuzy-Lanvaux
- 23-24 Sports - Vie associative
- 25-28 Vie Municipale
- 26 Etat Civil
- 29 Chronique bilingue
- 30 Tribune de la minorité
- 31 Carte des défibrillateurs
- 32 Agenda

"Pluvigner Infos"

- Editeur : Mairie de Pluvigner
- Directeur de la publication : Diane Hingray, maire
- Réalisation de la publication : Service communication, Mairie de Pluvigner - info@pluvigner.fr
- Impression : IOV Communication - 56610 Arradon
- Dépôt légal 4^{ème} trimestre 2021 - N° 1982

Hommage à Guigner Le Hénanff



C'est avec une profonde tristesse que nous avons appris le 11 septembre dernier le décès de Guigner Le Hénanff, un grand monsieur qui a été maire de Pluvigner de 1995 à 2014.

Voici l'hommage lu par Madame Le Maire lors de la cérémonie d'au revoir célébrée le 15 septembre à l'église Saint-Guigner.

Cher Guigner, Cher Monsieur le Maire,

C'est avec émotion que je prends la parole aujourd'hui.

Cette parole, c'est celle des conseillers municipaux, qui prennent votre suite dans "la Maison Blanche", comme vous l'appeliez..

Cette parole, c'est celle aussi de tous les élus, qui, pendant presque 20 ans, vous ont côtoyé dans un périmètre plus large que la commune, et qui ont apprécié ce travail commun...

Et c'est aussi la parole des agents de la mairie ou du CCAS, qui ont eu l'honneur de travailler avec vous pendant toutes ces années et qui sont présents pour vous accompagner aujourd'hui.

Pour parler de vous, j'ai entendu surtout : à l'écoute, jovial, humain, accessible, sérieux, disponible, donnant sa confiance, franc, fidèle...

Aujourd'hui, au nom de tous, je vous dis MERCI.

Merci du temps et de l'abnégation donnés au service des Pluvignois. Merci d'avoir permis à Pluvigner de se développer pendant vos trois mandats, d'avoir eu une vision globale de notre commune, d'avoir pris en compte la culture, le sport, l'enfance... Les projets et les travaux entrepris ont changé la vie des Pluvignois et ont fait rayonner notre commune.

Nous vous savions très attaché à Pluvigner, à son clocher et aux Pluvignois, sachez qu'ils sont aussi très attachés à vous et qu'ils ne vous oublieront pas.

TRAVAUX



Alexis RENEVEY

41 ans

Menuisier

Adjoint aux Travaux

adj-travaux@pluvigner.fr



• RÉAMÉNAGEMENT DE L'ACCUEIL DE LA MAIRIE

Vous avez sûrement remarqué que des travaux d'aménagement sont en cours dans le bâtiment de la mairie. L'objectif est de réorganiser l'espace d'accueil du public. Un bureau spécifique sera dédié à l'état civil pour une plus grande discrétion ; un espace sera destiné à la réalisation de vos pièces d'identité. D'une manière générale, la mairie sera plus facilement accessible aux personnes à mobilité réduite. Pendant la durée des travaux, les différents services restent ouverts.



• TRAVAUX ROUTE DE BRANDIVY

Suite à la consultation des riverains, le plan, proposé par le cabinet ayant fait l'étude, a pu être modifié.

Pour mémoire, un "chaucidou" (chaussée partagée avec une voie centrale pour les automobilistes) sera réalisé depuis l'entrée d'agglomération en direction de la rocade.

Ce plan, actuellement en cours d'instruction dans les services de sécurité routière du Département, servira de base pour la consultation des entreprises.

Un diagnostic sur le réseau d'assainissement est en cours de réalisation par AQTA.

En fonction de ces résultats, des travaux sur les réseaux d'égout ou d'eau potable pourraient être entrepris, ce qui décalerait d'autant le début des travaux d'aménagement. Nous vous tiendrons informés dès que possible.



• ASSAINISSEMENT

Les travaux sur le réseau d'assainissement ont débuté au mois de juillet près du complexe du Goh Lanno et se termineront en avril. Ces travaux concerneront à tour de rôle les routes de Baud, Bieuzy-Lanvaux et Saint Guénaël.

Il s'agit du remplacement de conduites d'eaux usées vétustes datant des années 70 sur près de 1,7 km. Cette réhabilitation du réseau d'égout supprimera les eaux d'infiltration et ainsi soulagera le poste de relevage de Penn Prat qui achemine les eaux "sales" vers la station d'épuration. Celles-ci y sont traitées avant leur rejet : moins d'eau collectée égale une meilleure maîtrise et contrôle des rejets dans le milieu naturel.

Le montant des travaux dépasse le million d'euros hors taxes ! AQTA finance pour plus de 80% du montant et le reste est pris en charge par le Conseil Départemental du Morbihan.

Un phasage d'intervention sera établi par l'entreprise afin de limiter la gêne aux riverains et permettre la circulation routière par le biais de déviations : la route sera barrée pour sécuriser le personnel de l'entreprise et permettre une réalisation plus rapide des travaux.

DES PROJETS POUR L'ÉCOLE JOSEPH ROLLO

Un chantier important est en cours de réflexion. L'école primaire Joseph Rollo va faire l'objet d'une grande rénovation énergétique.

Le système de chauffage, l'étanchéité du toit et la ventilation du bâtiment font partie de la liste des travaux qui devraient être réalisés.

Un appel d'offre (AO) a été lancé afin de sélectionner un groupement "maîtrise d'œuvre et bureau d'études thermiques", le résultat de l'AO sera connu début octobre.

Quelques conséquences sur les autres services à la population :

- **La collecte des ordures ménagères sera perturbée** ; les riverains seront avisés des changements par le service déchets d'AQTA.
- De la même manière, **le parcours du ramassage scolaire sera modifié** et les personnes concernées prévenues au plus tôt.



UN PROBLÈME SUR LE RÉSEAU PUBLIC TÉLÉPHONIQUE ? SIGNALEZ-LE.

Si vous constatez un dommage sur le réseau Télécoms, qu'il s'agisse d'un poteau cassé ou penché, d'un câble décroché ou arraché, d'une armoire ouverte ou détériorée, le service "dommages réseaux" vous permet de signaler une anomalie constatée.

Un signalement précis (emplacement et type de problème) permet une réparation plus rapide.

Il vous suffit de vous rendre sur le site dommages-reseaux.orange.fr (ou tapez 1013 dans votre moteur de recherche).

➡ Pour votre sécurité ne touchez pas un câble à terre ou une armoire ouverte.

• LES ANCIENNES DOUCHES DU STADE SAINT-MICHEL

L'extrémité du bâtiment va être déconstruite dans les semaines à venir. Le désamiantage du site dans son intégralité suivra, permettant ainsi d'envisager la création de salles de réunion. L'aménagement du parking extérieur pourra alors être finalisé.



L'ÉGLISE SAINT-BIEUZY À L'ÉTUDE

L'église Saint Bieuzy va faire l'objet d'un contrôle minutieux.

En observant l'édifice religieux de près, on peut apercevoir quelques fissures sur les murs extérieurs ainsi que sur le mur de soutènement en contrebas. C'est pourquoi des jauges permettant d'effectuer un suivi précis ont été installées à divers endroits.

Ces relevés vont durer plusieurs mois, nous vous demandons de ne pas toucher ces appareils de mesure.



LES ORDURES MENAGERES, qui fait quoi ?

La Communauté de Communes Auray Quiberon Terre Atlantique (AQTA) a la compétence "gestion des déchets". La collecte est gérée par leur prestataire VEOLIA.

Ce dernier collecte vos ordures ménagères tous les vendredis matin. Votre bac est à mettre au ramassage le jeudi soir. N'oubliez pas de le récupérer après le passage des camions VEOLIA pour garder votre secteur d'habitation agréable pour vous et vos voisins.

Les colonnes à verre et à papier sont également collectées par ce prestataire. Les fréquences de ramassage sont établies par VEOLIA et ce dernier doit veiller à ce que l'on puisse y déposer ces produits recyclables dans de bonnes conditions.

En cas de débordements, merci de déposer vos papiers et verre sur un autre point de collecte et de prévenir les services d'AQTA. Un affichage a été mis en place sur les colonnes afin de rappeler que les dépôts (de verre notamment) peuvent générer du bruit et qu'il convient, pour la quiétude des secteurs habités, de respecter des horaires adaptés.



AQTA met à disposition de la population les conteneurs (grand ou petit modèle), des "bio-seaux" et des bacs composteurs en kit. Ces derniers sont à retirer aux Services Techniques, sur rendez-vous.



UN BIO-SEAU est un récipient qui vous permet de collecter pendant plusieurs jours les déchets de cuisine (épluchures, coquilles d'œufs...) qui iront ensuite dans votre composteur. Vous éviterez des allées et venues à chaque préparation de repas en stockant vos épluchures dans ce seau de quelques litres.

Services Techniques :

14 route de Bieuzy-Lanvaux

☎ 02 97 24 96 90

services.techniques@pluvigner.fr

URBANISME

Patricia LE BOULAIRE

61 ans

Agent des services des
impôts

Adjointe à l'Urbanisme

adj-urbanisme@pluvigner.fr



Michel LEREDE,
Conseiller délégué
à l'urbanisme

• COUPER SES ARBRES ET ÉLAGUER : LA RÉGLEMENTATION

Il est de tradition d'élaguer et de couper des arbres en fin d'automne. Voici un petit rappel de la réglementation.

Un diagnostic du patrimoine arboré de l'ensemble du territoire communal a été validé en 2012. Il s'agit d'en assurer la gestion durable en accord avec les usages du territoire et les pratiques agricoles notamment.

Tous travaux ayant pour effet de détruire ou de modifier un élément de paysage identifié par le Plan Local d'Urbanisme doivent faire l'objet au préalable d'une autorisation à demander en mairie. Le PLU est consultable sur www.pluvigner.fr et en mairie.

♦ Le cas des Espaces boisés classés (EBC) :

Les demandes de défrichement sont irrecevables dans les EBC figurant aux documents graphiques du PLU. Les coupes et abattages d'arbres sont soumis à déclaration préalable.

♦ Les haies et talus :

Les haies et talus, notamment ceux en limites séparatives ou en bordure de voies, doivent être conservés et le cas échéant complétés surtout s'ils sont identifiés au PLU. Leur suppression par coupe ou abattage est soumise à déclaration préalable. Elle peut être refusée pour des raisons d'ordre historique, paysager ou écologique.

Par ailleurs, la replantation et le regarnissage volontaire du linéaire bocager et des espaces boisés sont fortement encouragés afin de renforcer et densifier ces tissus essentiels sur la commune.

La plupart des oiseaux nichant de mars à août, il est conseillé de tailler haies et arbres de septembre à février.





AGRICULTURE, ENVIRONNEMENT, TRANSITION ECOLOGIQUE



Emmanuel DOUSSELIN

53 ans

Agriculteur

Adjoint à l'Agriculture,
l'Environnement et à la
Transition écologique

adj-environnement@pluvigner.fr



• LA CAMPAGNE D'ÉLAGAGE DES VOIES COMMUNALES REPREND

Pour la 4^{ème} année consécutive, la commune relance la campagne d'élagage. Elle devrait reprendre en décembre et s'achever en 2022. Il aura donc fallu 5 ans pour élaguer l'ensemble des abords de nos voies communales.

Notons que les voies départementales ne sont pas incluses dans notre programme d'élagage puisqu'elles relèvent des services du Département.

Ce programme lancé par la commune en 2017 relève normalement de la responsabilité des propriétaires comme le mentionne les articles 1382 et suivants du Code civil.

"Les propriétaires de plantations qui dépassent de leur propriété en sont civilement responsables. En cas de dommage, leur responsabilité civile pourra être engagée."

Articles 1382 et suivants du Code civil



Dans un souci d'efficacité et d'harmonie, la commune a décidé en 2017 de prendre en charge ces travaux. Ces derniers ont été confiés à la SARL MERO de Pluvigner.

Les coupes se font au lamier. Les agents de la commune entreposent les coupes directement sur les entrées de parcelles concernées. Ce bois coupé reste cependant à la charge des propriétaires.

Si ces tas de branches ne sont pas forcément très esthétiques, ils sont néanmoins bénéfiques pour notre environnement. En effet, ils peuvent faire d'excellents abris naturels favorisant le développement d'une biodiversité importante et nécessaire.



Les propriétaires qui souhaitent pratiquer eux-mêmes leur élagage, peuvent le faire. Il faut alors prévenir les services techniques des zones sur lesquelles l'entreprise ne doit pas intervenir.

Rappel : lors de toute intervention sur le domaine public, une demande est à faire auprès des services de la mairie.

La police municipale éditera un arrêté autorisant l'occupation du domaine public. Un système de prêt de panneaux de signalisation par le biais des services techniques existe pour permettre la sécurisation de l'intervention.

Pour tous renseignements, appeler les services techniques : 02 97 24 96 90

L'élagage des routes est nécessaire pour

plusieurs raisons :

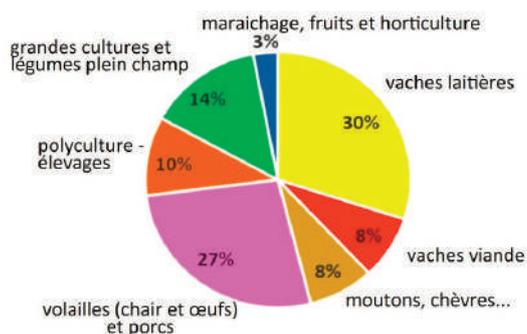
- ◆ Il améliore la sécurité routière en augmentant le champ de vision des conducteurs, réduisant ainsi les accidents liés aux chaussées glissantes et aux chutes de branches.
- ◆ Il facilite la circulation des usagers de la route (poids lourds et engins agricoles notamment)
- ◆ Il permet de préserver les lignes aériennes (téléphoniques et électriques) limitant ainsi les coupures et dégradations de ces réseaux.
- ◆ Il améliore l'ensoleillement des chaussées favorisant ainsi leur séchage et donc l'adhérence des véhicules l'hiver. Cela contribue aussi au bon vieillissement des revêtements routiers.

• ENTRE AGRICULTEURS ET RIVERAINS, LA BIENVEILLANCE EST DE MISE !

L'activité agricole sur notre commune est une des plus importantes du territoire.

On compte encore 65 exploitations professionnelles procurant du travail direct à plus de 100 personnes. À l'image de notre département, nous y produisons surtout du lait, mais aussi du porc, des volailles, des bovins, des fruits, des légumes, du miel, des plantes aromatiques et bien sûr des cultures céréalières (maïs, colza, sarrasin...).

Sur le département du Morbihan, l'agriculture reste un secteur d'activité extrêmement important. Elle occupe 54 % du territoire, avec 5 000 entreprises faisant travailler plus de 9 000 personnes. 15 % sont en agriculture biologique et 20 % sont en circuit court. Les productions se répartissent de la manière suivante :

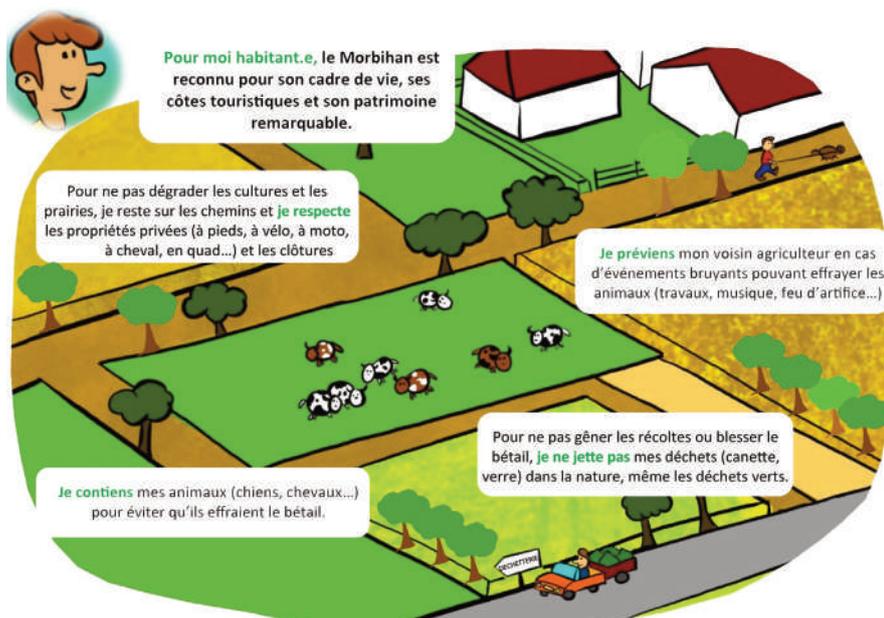


La commune de Pluvigner soutient et remercie Rés'Agri du travail accompli. Il est beaucoup plus efficace de faire appel au bon sens et à la compréhension mutuelle plutôt qu'aux menaces et aux tribunaux.

Si cette activité indispensable à notre territoire est très importante dans notre commune elle est parfois source de tensions entre les usagers.

Que l'on soit agriculteurs ou habitants, quand la tension monte, c'est extrêmement difficile à vivre et personne ne s'y retrouve.

Le réseau Rés'Agri (anciennement GVA) composé d'agriculteurs et d'agricultrices qui travaillent sur toutes sortes de thématiques, a établi un "Guide du bon voisinage" afin de faire de la pédagogie pour plus de bienveillance réciproque. Ce guide sera dorénavant présenté par un des membres de ce réseau lors des accueils des nouveaux habitants.





COMMUNICATION DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE



Mélanie CARÉRIC

32 ans

Commerciale export

Adjointe à la Communi-
cation et au Développe-
ment économique

adj-com-eco@pluvigner.fr



• DES TERRASSES ÉPHÉMÈRES POUR ÉGAYER L'ÉTÉ !

Vous avez été nombreux à pouvoir profiter de l'extension ou de la création de certaines terrasses de nos commerçants en centre-ville.

En effet, nous avons choisi de maintenir l'utilisation de quelques places de stationnement au profit de certains commerces tout l'été. Ces derniers ont ainsi pu maintenir leur capacité d'accueil tout en respectant les contraintes sanitaires imposées par la crise de la COVID 19.

Cette démarche a été très appréciée par les Pluvignois mais aussi par les personnes extérieures à la commune, ces terrasses insufflant un certain dynamisme, une ambiance vivante dans le bourg ! Ces aménagements éphémères sont à retenir pour le réaménagement futur du centre-ville.

• POURSUITE DU PROJET "RÉNOVE TON BOURG !"



Après une courte pause cet été, la concertation reprend avec la programmation du 3^{ème} atelier à la mi-septembre. La première phase de définition des attentes du projet devrait être terminée d'ici la fin de l'année. Nous entamerons ensuite la recherche d'un Urbaniste/Paysagiste qui nous permettra de poursuivre avec la phase de réflexion sur les scénarios d'aménagement possibles.



• VOTRE AVIS NOUS INTÉRESSE !

À travers ce numéro, nous souhaitons vous interroger sur votre perception et vos envies pour le bulletin municipal. En effet, nous essayons régulièrement de le faire évoluer mais quoi de mieux que l'avis des lecteurs ?

Pour ceux qui souhaitent nous faire partager leurs avis, souhaits ou idées, vous trouverez donc ci-contre un petit questionnaire à nous retourner.

• ENQUÊTE

COMMUNICATION



Votre bulletin municipal
répond-il à vos attentes ?

➔ La commune publie actuellement 3 numéros par an de son bulletin municipal.

Cela vous convient-il ? Oui Non

Si non, préféreriez-vous : 2 numéros par an 4 numéros par an

Autre périodicité souhaitée :

➔ Les thématiques abordées vous conviennent-elles ? Oui Non

Si non, quels sujets souhaiteriez-vous voir aborder dans votre bulletin ?

.....

➔ Trouvez-vous qu'il est Trop dense Trop court Adapté

➔ Esthétiquement, vous convient-il ? Oui Non

➔ Suggestions, commentaires :

.....

.....

**Découpez et déposez le questionnaire à l'accueil de la mairie
ou envoyez vos réponses à info@pluvigner.fr
avant le 10 novembre 2021.**

Un formulaire en ligne est également disponible sur le site de la commune.



Avis aux commerçants et artisans pluvignois

Mélanie Caréric, adjointe au Développement économique, envoie régulièrement des informations aux commerçants et artisans par email. Pour ceux qui ne reçoivent pas ces messages, n'hésitez pas à la contacter afin de lui transmettre votre adresse électronique.

adj-com-eco@pluvigner.fr

Pour rester informé de
l'actualité de la commune :

→ Abonnez-vous à notre Newsletter
sur www.pluvigner.fr

→ Téléchargez l'application CityAll
sur votre smartphone

→ Suivez la page Facebook :

 Pluvigner

CULTURE, TOURISME, PATRIMOINE



Sylvie OLLIVIER

53 ans

Gérante de camping

1^{ère} adjointe

Adjointe à la Culture, aux Animations, au Tourisme et au Patrimoine

adj-culture@pluvigner.fr



Catherine LOIZEL-CADORET,
Conseillère déléguée

• PREMIÈRE ÉDITION DES ART'PÉROS DU JEUDI

Cet été, le Service Culturel de Pluvigner vous a proposé, à l'heure de l'apéro, un cocktail musical à déguster en famille ou entre amis.

Ces concerts se sont déroulés tous les jeudis de l'été, à partir de 18h30, en centre-ville, place Saint-Michel, place du marché et à l'église Saint-Guigner.

Dans le cadre de ces Art'Péros, nous avons renouvelé notre confiance au collectif Klam qui nous a régales de 3 concerts dont un à Bieuzy-Lanvaux.

Avec ce format, l'idée est de diversifier au maximum les propositions de scènes et ainsi d'animer notre centre-ville en début de soirée pour le plaisir du plus grand nombre.

Nous remercions les Services Techniques qui nous ont accompagnés, la Police Municipale, ainsi que les bénévoles qui ont œuvré sur l'ensemble des animations estivales.



Parallèlement, la nouvelle Association PAF (Pluvigner, animations et fêtes) a repris, après l'Antenne d'Animation Touristique de Pluvigner, la gestion des initiations pêche et des randonnées du lundi.

Un grand merci aux présidents, Bruno et Jérôme, au bureau et aux bénévoles qui nous ont aidés cet été à la réalisation de ces activités.

• TROIS INITIATIONS À LA PÊCHE CET ÉTÉ

47 pêcheurs de tout âge ont bénéficié des conseils et de l'aide de Guénoles et François, les deux animateurs de la Fédération de Pêche du Morbihan.

Nous les en remercions et espérons bien reconduire cette activité l'été prochain.



• RANDOS DU LUNDI

8 randonnées d'environ 10 kilomètres ont été proposées les lundis du 12 juillet au 30 août.

256 randonneurs au total ont parcouru les chemins côtiers ou notre belle campagne, encadrés par quatre bénévoles que nous remercions vivement. Ces randonnées ont été effectuées dans la bonne humeur, en respectant le rythme de chacun.

De nouveaux sites de randonnées sont à l'étude pour l'année prochaine, afin de découvrir d'autres lieux entre terre et mer.



Programmation culturelle - Automne 2021

Ce début d'automne marque l'ouverture de notre saison culturelle, en partenariat avec Ti Douar Alré dans le cadre de son animation "Bro Alré Gouil Bamdé" du 8 octobre au 30 novembre.

Certaines propositions sont inédites, d'autres avaient été programmées précédemment puis annulées en raison des contraintes sanitaires. Elles offrent ensemble une programmation riche et variée qui permettra à chacun de trouver son bonheur.



• THÉÂTRE

Dimanche 10 octobre

La nostalgie des blattes | 17h | Salle de la Madeleine

Une pièce de Pierre Notte par la Cie Les Mandarines

Deux vieilles assises, face au vide.

Elles luttent, se battent, et s'exposent. Concours des signes de la vieillesse : taches sur les mains, rides au front, paupières tombantes. Elles exhibent dans cette fête foraine désertée les effets du temps sans collagène, ni bistouri, ni Botox. Elles sont les seules, les ultimes vraies vieilles d'un monde où on ne mange plus ni gluten ni sucre, où des drones de surveillance traversent l'espace, où rôde une brigade sanitaire.

Deux femmes dialoguent et se livrent, assises, un combat sans merci. Elles attendent un passant, un client, un sauveur. Rien ne vient. Mais elles finiront peut-être par bouger, quitter ce monde qui fait peur. Se lever, et partir. Et ensemble, victorieuses.

☞ Tarif : 6€, réduit : 4€



Contact et réservations :

action.culturelle@pluvigner.fr

☎ 06 40 88 14 55

Dimanche 24 octobre

Boris Vian, sa vie, son oeuvre, à travers ses chansons | 16h | Salle de la Madeleine

Un spectacle de Joël Vaillant et Laurent Peuzé de la compagnie Jocaluna.



Un spectacle décalé, parlé, chanté, qui s'adapte à un public aussi divers que peut l'être l'œuvre de Boris Vian...

On présente souvent Boris Vian comme un touche à tout mais c'est malgré tout et avant tout un auteur de chansons. Dès sa plus tendre enfance, il est inexorablement happé par sa passion pour la musique et le texte. Malgré quelques expériences littéraires, cinématographiques, théâtrales et autres, la fin de sa vie a été irrémédiablement tournée vers le monde de la chanson. Loin de considérer toutes ces expériences

préalables comme de la "dispersion", les artistes montrent à quel point elles ont été sublimées dans l'art de l'alliage subtil de la musique et des mots.

À l'occasion des 60 ans de la mort de Boris Vian, ils ont à cœur de remettre les choses à leur place et de réhabiliter Boris Vian en tant que l'un des plus grands auteurs de chansons françaises.

⇒ Tarif : 10€, réduit : 6€

Dimanche 12 décembre

Un commissaire à cran | 17h | Salle de la Madeleine

Une pièce de Courteline par les Cie Les Arts et les Autres.

Un vent de folie souffle entre les murs d'un commissariat de police d'un quartier de Paris. Le commissaire Herrick tente de faire régner l'ordre. Un combat qui portera peut-être ses fruits...

Une comédie grinçante adaptée par la compagnie alrénne Les Arts et les Autres d'après la pièce "Le commissaire est bon enfant" de Georges Courteline. Une histoire sordide et humoristique !

⇒ Tarif : 6€, réduit : 4€



• CONFÉRENCES

Vendredi 5 novembre

Rencontre autour des Chemins de Compostelle | 20h30 | Salle des mariages

Une soirée de rencontre et d'échanges sur les Chemins de Compostelle en présence de pèlerins et notamment de Georges Audic. Ce passionné a déjà rallié 15 fois Compostelle ces 20 dernières années et a sillonné tous les chemins de ce célèbre pèlerinage, depuis la Bretagne bien-sûr mais aussi depuis Le Puits en Velay, Saint-Jean-Pied-de-Port ou encore Gibraltar !

⇒ Gratuit



Georges AUDIC

Vendredi 3 décembre

Peuples du froid : Sibérie, Mongolie, Himalaya | 20h30 | Salle des mariages

Film documentaire HD et débat de Jacques Ducoin (Cap Monde).

Après un séjour intense auprès de nomades Nénètes, éleveurs de rennes au nord-ouest de la Sibérie dans la péninsule du Yamal, l'auteur vous invite au festival de glace sur le lac Khovsgöl, surnommé "la perle bleue de Mongolie", puis dans l'Altaï, dans des paysages de steppe et de montagne pour une rencontre avec les éleveurs de yacks et les aigliers. Puis, l'auteur se dirige vers le nord de la Mongolie, à la frontière sibérienne, terre chamanique par excellence où il y rencontre le peuple Tsaatan. Enfin, avec son fils David, et son ami Nono, ils empruntent la rivière gelée du Zanskar à 3700m d'altitude pour retrouver une famille après 25 ans ! Un voyage périlleux, des retrouvailles émouvantes au cœur de l'Himalaya !



➔ Tarif : 2 €

• **CONCERTS**

Samedi 13 novembre

Concert du Brass Band Lorient Bretagne Sud | 17h | Salle Le Borgne

Le 3Bs, né en 2010, regroupe les élèves et leurs professeurs des classes de cuivres et de percussions des écoles de musique et conservatoires du pays de Lorient ainsi que des musiciens amateurs d'excellent niveau.

Cette formation travaille dans la pure tradition des brass bands anglais, n'hésitant pas, depuis sa création, à inviter des chefs et solistes prestigieux.

Les 35 musiciens du 3Bs interprètent avec passion un répertoire éclectique, accessible à tous les publics, allant d'œuvres originales à des arrangements de musique classique, de film et de variété.

➔ *Gratuit*



Samedi 4 décembre

Michel Vincent chante Adams | 20h30 | Salle Le Borgne de la Madeleine

Après une longue période professionnelle hors de la région, le Pluvignois Michel Ménard, accordéoniste et chanteur de l'orchestre "Clin d'œil" dans les années 70/80, revient vivre dans sa ville natale. Aujourd'hui, sous le nom d'artiste Michel Vincent, il a créé un spectacle de plus de deux heures, au cours duquel il chante les grands succès de Salvatore Adamo. Il est accompagné de son orchestre composé de cinq musiciens.

➔ Tarif unique : 10 €



Samedi 11 décembre

Concert de Noël de l'école de musique | 18h | Salle Le Borgne

• BIBLICOVID

Depuis début août, le gouvernement a mis en place de nouvelles mesures pour lutter contre l'épidémie de COVID-19. Un passe sanitaire est demandé pour toute personne de plus de 12 ans pour entrer dans les médiathèques.

Vous n'avez pas le passe sanitaire ?

➔ Vous avez la possibilité de réserver vos livres, CD, DVD sur le portail des médiathèques, par mail ou par téléphone :

www.mediathèques-terre-atlantique.fr
02 97 24 73 62
mediatheque@pluvigner.fr

Vous ne savez pas quoi choisir ?

➔ Des sélections sur mesure peuvent être faites pour vous !

• DES ACTIONS POUR LES SENIORS

La médiathèque se mobilise pour faire des propositions aux plus de 60 ans !

L'objectif est de faciliter l'accès aux documents et prolonger le plaisir de la lecture pour tous. Cela peut aussi vouloir dire écouter des livres lus...

♦ Des supports adaptés

Cette année, 200 livres audio ont été acquis, ainsi que 2 lecteurs DAISY (adaptés aux non et mal voyants, très faciles d'utilisation) pour un budget total de 5 000 €. La médiathèque a aussi pris un abonnement à un magazine en gros caractères : Mieux Voir.

♦ Des interventions à l'EHPAD

Chaque mois, Anne-France Bosschaert, bibliothécaire, se déplace à l'EHPAD pour des lectures à voix haute/échanges de plus en plus animés. Des thématiques sont abordées (des parcours de vie, le jardin, la météo et ses proverbes, la cuisine bretonne...) et chacun fait part de son expérience.

La médiathèque prête en outre une centaine de documents adaptés qui sont mis à la disposition des résidents dans un coin spécialement aménagé par leur animatrice Cathy Le Bihan (romans en gros caractères, documentaires aux belles illustrations...).

Les résidents ont également bénéficié d'une malle de jeux adaptée au 4^{ème} âge fournie par la Médiathèque Départementale du Morbihan.

Les projets continuent...

- ✓ À l'occasion de la Semaine Bleue, une séance de projection est prévue en partenariat avec la Médiathèque.
- ✓ Une malle de jeux intergénérationnels est attendue cet automne.
- ✓ Une présentation de cartes postales anciennes par le Car-topole de Baud sur les thèmes de l'école d'Antan ou des vieux métiers est aussi en projet...

De quoi continuer à tisser des liens indispensables à l'épanouissement de tous et toutes !



COUPS DE COEUR

LIVRES-AUDIO

Le livre-audio pour faire plein de bêtises à la récré



- ♦ Les récrés du petit Nicolas de René Goscinny, lu par Benoît Poelvoorde

Le livre-audio pour trouver la sérénité



- ♦ Méditer à cœur ouvert de Frédéric LENOIR



Les résidents de l'EHPAD testent l'un des jeux de la malle prêtée par la MDM.

ÉCOLE DE MUSIQUE ET DE DANSE

L'école de Musique et de Danse a repris ses activités le 13 septembre ; l'effectif a légèrement diminué pour la musique en revanche il y a plus de 50 inscrits en danse ! Un beau démarrage en perspective !

Pour cette première année, il y a de la place dans tous les cours de danse : enfants à partir de 4 ans, ados, adultes. N'hésitez pas à venir vous renseigner à l'école de musique ou sur www.pluvigner.fr, les inscriptions sont possibles jusqu'aux vacances de la Toussaint.

Après une année 2020/2021 blanche en terme de concerts et prestations, nous avons pu en toute fin d'année dernière proposer plusieurs spectacles à destination des parents d'élèves pour la plus grande joie de tous !

À noter : les cours de l'école de Musique et de Danse ne sont pas pour le moment soumis au passe sanitaire. L'accès aux concerts, par contre, le sera.



La chorale adulte La croche cœur a ouvert la saison par sa prestation lors des Journées du Patrimoine au château de Keronic. Bravo à eux, après quasiment 18 mois de pause !

➔ **La chorale recrute toujours des choristes, hommes et femmes.**

Il n'est pas nécessaire d'avoir des connaissances musicales, l'important est d'aimer chanter !

Les cours ont lieu le mercredi, dans les locaux de l'ancien restaurant scolaire, de 20h à 22h.

Plusieurs concerts de l'école de musique prévus en 2020-2021 sont reprogrammés cette année :

♦ **Concert du Brass Band Lorient Bretagne Sud** en partenariat avec des chorales d'écoles primaires et l'ensemble de cuivres de l'école de musique

➔ Samedi 13 novembre - 17h - Salle Le Borgne

♦ **Concert du Trio Osmose** (programme autour de Clara Schumann) en partenariat avec les chorales de l'école de musique

➔ Mars 2022

Renseignements

ecolemusique@pluvigner.fr

02 97 24 72 07- pluvigner.fr

Permanences :

Mardi, mercredi et vendredi
10h-12h30 / 14h-17h



♦ Le traditionnel **concert de Noël** est, quant à lui, prévu le samedi 11 décembre, avec, nous l'espérons, une première participation de nos élèves danseurs !

• A PORTÉE D' CHŒUR VOUS INVITE AU BAL DES LÉGENDES

Venez découvrir le nouveau spectacle musical d'À Portée D'Choeur dont les bénéfices seront comme toujours entièrement reversés aux Restos du Coeur du Morbihan.

La troupe réunit une quarantaine d'artistes sur scène (musiciens, chanteurs, comédiens et danseurs) et autant de bénévoles dans l'ombre ! 2 h pour chanter, rire, s'émouvoir, se laisser porter, à la faveur d'un spectacle dans l'esprit de celui des Enfoirés.

➔ Le Bal des Légendes, le spectacle 2021 d'APDC

Le Roi Arthur organise une grande fête pour célébrer l'achèvement de sa quête du Graal. Le public est convié à un bal où seront réunis tous les personnages des légendes celtes, nordiques et bretonnes. La soirée se déroule dans la joie, mais le lendemain est difficile, d'autant plus que le Graal a disparu. Une jeune duchesse enfilera sa casquette de détective et se mettra en quête de résoudre le mystère de sa disparition.

➔ Représentations

- ♦ **Auray**, espace Athena :
Samedi 6 novembre à 20h30 et dimanche 7 novembre à 15h.
- ♦ **Vannes**, Palais des Arts :
Samedi 13 novembre à 20h30 et dimanche 14 novembre à 15h.
- ♦ **Ploemeur**, Espace Océanis :
Dimanche 21 novembre à 15h.



➔ Tarifs

Tarif : 12 €, réduit 8 € - Réservations fortement conseillées.

Billetterie en ligne : apdc-auray.com ou au Super U d'Auray.

Autres points de vente sur le site, la page Facebook ou au 06 47 65 95 42.

➔ Une petite touche de breton...



...pour colorer notre français parlé

“ Y'avait du begon ! ”

“Alors, comment c'était hier au soir ? - Oh ! y'avait du begon !” ... Voilà une réponse qui ne laisse pas d'intriguer le non initié. Qu'a-t-il bien pu se passer au cours de cette soirée ? Y'avait-il du beau monde ? Y'a-t-on servi quelque plat ou boisson exotique ?... Vous n'y êtes pas du tout !... En fait, il est question d'ambiance, de ressenti. On ne s'est pas ennuyé ! Une super ambiance ! On a eu du plaisir !

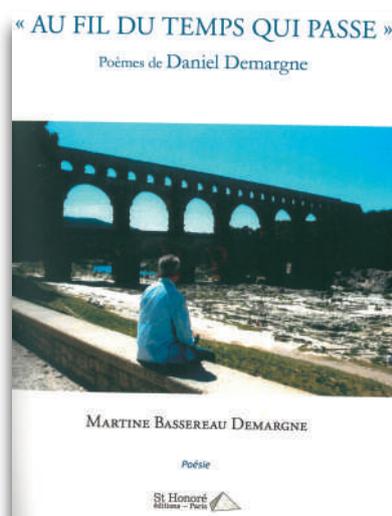
Begon appartient au langage familier. Très usité dans le pays d'Auray (ailleurs, on lui préfère généralement *startijenn*), il a le sens de vigueur, énergie. L'expression “Bez 'zo begon” (Il y a du *begon*) pourrait donc se rendre en français par “Ça pulse ! Y a de l'ambiance !” en parlant d'une fête, d'une assemblée. D'un bon groupe, d'un bon animateur, on dira qu'ils “mettent du *begon*”. Il arrive aussi à tout un chacun de ne pas avoir la pêche, de ne pas tenir la grande forme; on dira alors : “J'ai pas de *begon*”.

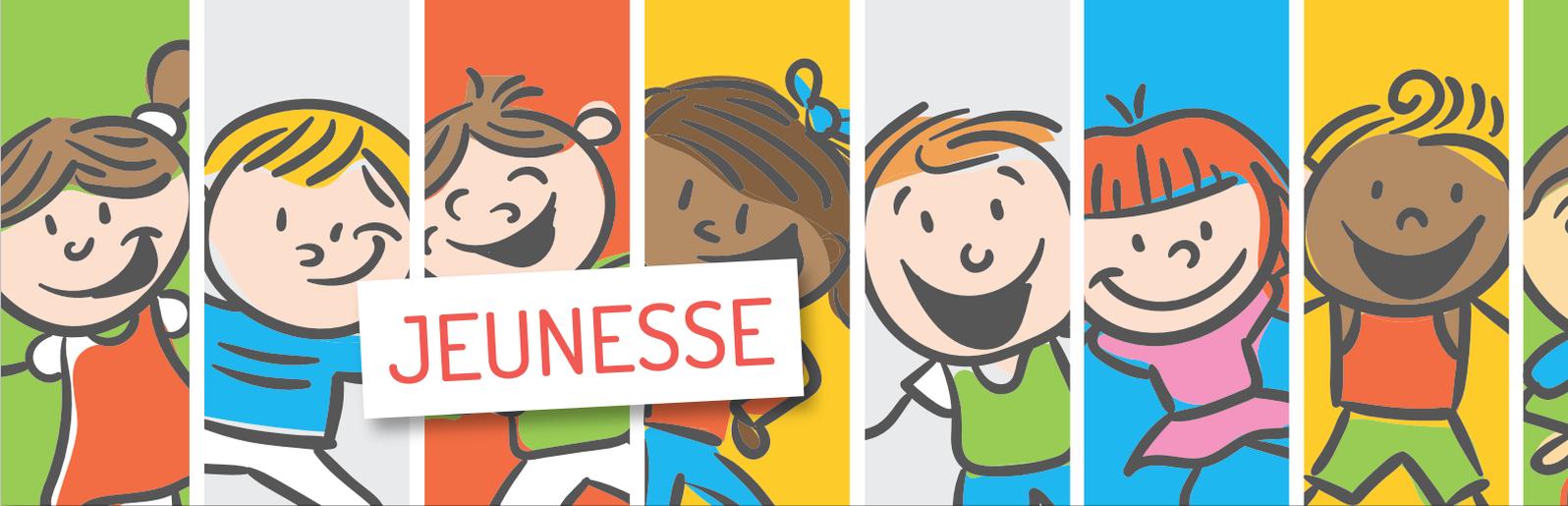
• DANIEL DEMARGNE, POÈTE

Daniel Demargne, un poète Pluvignois disparu trop tôt nous laisse plus de 500 poèmes dans un livre intitulé : “Au fil du temps qui passe”, publié aux éditions Saint Honoré Paris.

Chaque moment de sa vie lui donne l'occasion de sceller sur les pages de ce livre ses sentiments, ses pensées, sa sensibilité, sa créativité.

Ses poèmes ne nous laissent pas indifférents. Ils nous donnent l'opportunité de nous interroger, nous souvenir et surtout de nous tourner vers le futur.





JEUNESSE

L'ACCUEIL DE LOISIRS A FAIT DES HEUREUX CET ÉTÉ

Cet été, l'Accueil de Loisirs a ouvert ses portes du 7 juillet au 31 août et a accueilli 435 enfants de 3 à 16 ans.

➔ Le groupe des "Pitchouns, âgés de 3 à 4 ans, avait au programme du sport, des activités manuelles, des grands jeux, de la lecture, de la cuisine, des chants, des danses...

➔ Les 5-8 ans, les "Roumbadaboums", ont participé à une grande variété d'activités. Ils se sont aussi rendus au parc de loisirs "Land aux lutins", au zoo de Branféré, à la plage...

➔ Les 8-10 ans, les "Zigotos", se sont improvisés rois de la glisse, ont participé aux jeux olympiques, et tant d'autres choses... Nous sommes sûrs qu'ils en garderont de bons souvenirs et tout particulièrement de leurs trois nuitées en bivouac au parc du Goh Lanno.

➔ Enfin, en ce qui concerne nos pré-ados et adolescents, des activités plus funs les unes que les autres leur ont été proposées : géocaching, paintballsoft, aquapark, accrobranche.... Certains jeunes de 12 à 14 ans sont également partis pendant une semaine lors d'un séjour à Benodet.



L'équipe d'animateurs, composée de 31 personnes, avait pour objectif de faire passer de bons moments à vos enfants, entre copains. À voir leurs sourires, la mission est accomplie !

Merci aux familles de continuer d'accorder leur confiance au Service Jeunesse. Merci aux enfants et jeunes d'être ce qu'ils sont !!

Un très grand merci à l'ensemble de l'équipe d'animation pour son investissement qui a fait de cet été un véritable succès auprès des enfants.

Rendez-vous aux vacances d'automne pour la suite des aventures !

Viviane LE GOUEFF

56 ans

Infirmière libérale

Adjointe aux Affaires scolaires, à la Jeunesse et à la Petite Enfance

adj-jeunesse@pluvigner.fr



LES EFFECTIFS DES ÉCOLES

- ◆ Ecole Joseph Rollo :
Maternelle : 136 / Élémentaire : 221
- ◆ Ecole Saint-Guigner :
Maternelle : 99 / Élémentaire : 214
- ◆ Ecole Sainte-Anne :
Maternelle : 51 / Élémentaire : 100
- ◆ Collège du Goh Lanno : 600

VACANCES SCOLAIRES :

- ◆ Toussaint 23/10 au 08/11
- ◆ Noël 18/12 au 03/01
- ◆ Hiver 05/02 au 21/02
- ◆ Printemps 09/04 au 25/04



AFFAIRES SOCIALES



Fabien LE PALLEC

48 ans

Professeur CFA

Adjoint aux Affaires
Sociales

adj-affaires-sociales@
pluvigner.fr



L'automne est déjà là ! Vous avez, pour la plupart d'entre vous, repris vos activités habituelles. J'espère que cette période estivale vous aura été agréable.

Je voulais remercier tous les participants de la course "Le Tour de Pluv", particuliers et entreprises qui, grâce à leur générosité, ont permis à cet évènement d'être un succès. Grâce à eux, l'EHPAD sera bientôt équipé d'un Moto Med (home trainer adapté, voir ci-contre). Merci également aux parrains de cet évènement (Marie Morgane Le Deunff et Eddy Le Huitouze) qui par leur engagement démontrent une très belle solidarité intergénérationnelle.

L'automne sera marqué par "**La Semaine Bleue**", la semaine nationale des retraités et des personnes âgées, qui se déroulera du 2 octobre au 10 octobre, durant laquelle une programmation de qualité sera proposée.

Je vous souhaite à toutes et à tous une très belle rentrée associative, professionnelle ou scolaire.

Le Service d'Aide et d'Accompagnement à Domicile

Suite au départ en retraite de Denise Kercret, Nolwenn Poiron a pris le relais au poste de coordinatrice du Service d'Aide et d'Accompagnement à Domicile.

Après avoir occupé un poste d'assistante de coordination au SAAD de Sarzeau durant 2 ans et demi, Lauriane Le Clanche a rejoint l'équipe administrative du SAAD de Pluvigner le 28 juin dernier.



Nolwenn Poiron et Lauriane Le Clanche

Le Service d'Aide et d'Accompagnement à Domicile est joignable au 09.69.80.40.31. Les bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h00.

Les nouvelles de l'EHPAD

• LES ANIMATIONS DE L'ÉTÉ

Malgré le temps maussade, les résidents de l'EHPAD ont profité des sorties en bord de mer, au restaurant dans la joie et la bonne humeur...



Petite sortie sous le soleil du Bono.



Un après-midi au bar à Pluvigner.



Une belle promenade à Saint Cado.



Lors du passage du Tour de France, les résidents se sont rendus à Sainte Anne d'Auray pour encourager les coureurs cyclistes. Ils ne sont pas passés inaperçus !



BIENTÔT UN MotoMED À L'EHPAD

Ce vélo innovant, testé et validé par les résidents, permet de pratiquer une activité physique mais aussi de s'évader à travers de nombreux paysages français et du monde entier.

Afin de lever des fonds pour financer le Motomed, une course virtuelle solidaire, le Tour de Pluv avait été organisée. **Plus 1100€ ont été récoltés grâce aux courageux et généreux sportifs. Un grand merci à tous !**



Nous avons fêté les 100 ans de Madame Seveno en présence de sa famille ainsi que des professionnels de l'EHPAD. Une très belle fête !

• LA SEMAINE BLEUE

Le CCAS de Pluvigner s'est mobilisé pour mettre en place un programme riche et varié pour la Semaine Bleue qui se déroulera du 2 au 10 octobre 2021.

La Semaine Bleue est une semaine nationale qui permet de sensibiliser l'opinion publique sur la contribution des retraités à la vie économique, sociale et culturelle, sur les préoccupations et difficultés rencontrées par les personnes âgées, sur les projets des associations...

Le programme de cette semaine d'animations a été élaboré en concertation avec un panel de personnes retraitées ainsi que des élus et souhaite répondre aux attentes des pré-retraités et retraités pluvignois.

Lors de cette semaine, afin de faciliter la mobilité des retraités pour se rendre aux différents ateliers, un transport à la demande, gratuit, sera prévu pour les plus de 60 ans.

Le planning complet est disponible sur www.pluvigner.fr

Renseignements : accueil.pluvigner@orange.fr - 02 97 24 98 98



• DES AVANCÉES POUR BIEUZY-LANVAUX

Plusieurs projets sont en cours d'étude ou de finalisation pour Bieuzy.

♦ **En premier lieu, la rénovation et l'extension du restaurant scolaire et de la garderie** ont été décidées en conseil municipal.

Cet investissement important et nécessaire améliorera l'accueil des enfants à la cantine et à la garderie et les conditions de travail des membres du personnel communal qui y sont affectés. Les repas seront, comme actuellement, préparés au restaurant scolaire de Pluvigner et livrés en liaison chaude. Ce projet global permettra également d'autres aménagements au niveau du bâtiment existant.

♦ **Deuxième point d'importance : la sécurisation du bourg de Bieuzy.**

Si la pose de radars pédagogiques a permis de mesurer les excès de vitesse, elle n'a pas éradiqué les comportements mettant en danger les usagers de la route, les piétons et particulièrement les enfants, il nous faut donc agir. Plusieurs éléments ont été pris en compte : la sécurité des petits et des grands, les abords de l'école Sainte-Anne, la tranquillité des riverains. L'étude est en cours.

♦ **La pérennisation de l'église** fait l'objet de toute notre attention.

Des fissures sont apparues depuis un certain temps et nécessitent la pose d'instruments de mesure pour en évaluer l'évolution et assurer la sécurité et la préservation de cet élément majeur de notre patrimoine culturel et culturel.

♦ **Une boîte à livres a été posée place Saint-Bihui.**

Les services techniques l'ont installée près de la Kabanakado puisque cette initiative du conseil municipal des jeunes s'inscrit dans le même état d'esprit d'entraide et de solidarité.

♦ **D'autres projets sont envisagés à court et à moyen terme comme l'aire de jeux que l'équipe municipale sait attendre.**

♦ **Merci à l'association B-LEF (Bieuzy-Lanvaux en Fête)** pour ses animations estivales, les épouvantails et le circuit des ardoises.

Patrice Thomas

63 ans

Retraité

Conseillé délégué à
Bieuzy-Lanvaux



SPORTS VIE ASSOCIATIVE



• EDITION 2021 DU FORUM DES ASSOCIATIONS : UN SUCCÈS

Le Forum des associations a rassemblé cette année encore une quarantaine d'associations et environ 700 visiteurs. Un succès compte tenu des conditions sanitaires.

Pour qu'un maximum d'entre vous puissent prendre des renseignements, s'inscrire et partager ce moment d'échange, un espace d'auto-tests supervisés avait été mis en place. Une quarantaine de personnes en ont bénéficié.

Cette belle journée a été clôturée par le pot de l'amitié

Merci à toutes les associations qui ont participé à ce moment de convivialité.

Rendez-vous l'année prochaine !



Jean-Marie Kersuzan

43 ans

Gérant de pension pour chevaux

Adjoint aux Sports et au Monde associatif

adj-sport@pluvigner.fr

• UN LOGICIEL EN LIGNE POUR LES SALLES COMMUNALES

Avec le logiciel GGR, disponible sur la page d'accueil du site de Pluvigner, vous pouvez consulter à tout moment l'occupation et les disponibilités des salles de sport et de réunion de la commune.



MODE D'EMPLOI

- 1 Rendez vous sur www.pluvigner.fr
- 2 Cliquez sur le bouton "Planning des salles" sur la page d'accueil du site
- 3 Utilisez l'identifiant : "visiteur" et le mot de passe "visiteur"
- 4 Cliquez sur "Valider"

➔ Pensez à contacter les Services Techniques en cas d'annulation.



Luiguy AJAX,
Conseiller délégué
au Monde associatif



• BIENTÔT UN CITY STADE À PLUVIGNER

Les travaux du City Stade ont démarré, avec le souhait qu'il devienne un véritable lieu de vie, de rencontres et de partage pour les habitants. Pensé pour tous les âges et tous les niveaux, il sera utilisable par des scolaires, des petits groupes sportifs ou juste des groupes d'amis qui souhaitent se retrouver pour faire un peu de sport.

Ce sera également l'occasion de faire cohabiter différentes générations sur un même terrain, et donc de créer du dialogue et de la convivialité.



• PASS'SPORT, LA NOUVELLE ALLOCATION DE RENTRÉE SPORTIVE

La pratique d'une activité sportive régulière est essentielle pour la santé et le bien-être des enfants. C'est pourquoi, dès cette rentrée, l'État a mis en place le Pass'Sport pour favoriser l'inscription de 5,4 millions d'enfants dans une association sportive à la rentrée scolaire 2021.

? Qu'est-ce que le Pass'Sport ?

Le Pass'Sport est une nouvelle allocation de rentrée sportive de 50 euros par enfant pour financer tout ou partie de son inscription dans une association sportive volontaire et lui permettre de participer aux activités qu'elle organise de septembre 2021 à juin 2022.

👤 Qui est concerné ?

Le Pass'Sport s'adresse aux enfants de 6 à 17 ans qui bénéficient soit de :

- ♦ l'allocation de rentrée scolaire ;
- ♦ l'allocation d'éducation de l'enfant handicapé ;
- ♦ l'allocation aux adultes handicapés (entre 16 et 18 ans).

📍 Où l'utiliser ?

Le Pass'Sport pourra être utilisé auprès des associations volontaires affiliées à une fédération sportive.

tjeune1solution.gouv.fr

Vous avez entre 6 et 18 ans et vous voulez faire du sport à la rentrée ?

Bénéficiez d'une réduction de 50 € pour vous inscrire dans un club grâce au « Pass'Sport » !

Plus d'informations sur www.sports.gouv.fr/pass-sport

Critères : Le Pass'Sport est réservé aux familles qui perçoivent l'allocation de rentrée scolaire, l'allocation d'éducation de l'enfant handicapé ou l'allocation aux adultes handicapés.

⚙️ Comment cela fonctionne ?

Les 3,3 millions de familles éligibles au Pass'Sport ont reçu cet été un courrier, avec en-tête du ministère de l'Éducation Nationale, de la Jeunesse et des Sports, les informant qu'elles bénéficient de cette aide de 50 € par enfant.

Elles devront présenter ce courrier avant le 31 octobre 2021, au moment de l'inscription dans l'association sportive de leur choix, pour bénéficier d'une réduction immédiate de 50 € sur le coût de l'adhésion et/ou de la licence.

Le Pass'Sport est une aide cumulable avec les autres aides mises en place notamment par les collectivités.

VIE MUNICIPALE

• CONCOURS 2021 DES MAISONS ET JARDINS FLEURIS

Le 8 juillet dernier, le jury a visité 18 jardins répartis dans quatre catégories : façades et balcons, petits jardins, jardins et grands jardins.

Voici les lauréats pour chaque catégorie :

- Façades et balcons : Gérard Le Callonnec
- Petits jardins : Marie-Claire Lorant
- Jardins : Janine Gueguen
- Grands jardins : Solange Le Bars

Le jury a décidé de récompenser hors-concours le jardin de M. Prono et de Mme Le Mené, celui-ci étant superbe mais déjà gagnant les années précédentes.

Le vendredi 10 septembre, c'est dans la propriété de Mme Solange Le BARS que nos lauréats ont tous reçu un plant offert par la Mairie pour les récompenser de contribuer à l'embellissement de notre ville.

➔ **Vous avez la main verte ? Inscrivez-vous l'année prochaine à ce concours !**



• INFO CIRCULATION

Afin de ralentir la vitesse rue de Verdun, suite aux demandes des riverains inquiets de celle-ci, les règles de circulation ont été modifiées sur cet axe.

À l'intersection des rues de Verdun et Mané Bihan, il a été mis en place un Stop obligeant les automobilistes circulant sur la rue de Verdun à marquer un temps d'arrêt et à laisser la priorité à ceux venant de la rue Mané Bihan.

Espérons que la mise en place de ce stop rendra chacun plus prudent.



• FRELONS ASIATIQUES : IL FAUT CONTINUER À LUTTER

Une nouvelle action de piégeage a été lancée au printemps afin de capturer les nouvelles reines.

Il ne faut pas baisser la garde, la lutte contre le frelon asiatique est l'affaire de tous. La mairie remercie tous ceux qui ont participé à la dernière campagne de piégeage. Les pièges utilisés à cette occasion pourront être réutilisés au printemps prochain.

Campagne du printemps (février à mai 2021) :

- ◆ 1329 frelons asiatiques capturés
- ◆ 36 piégeurs.

Alain Le Tumelin, référent frelon de la commune a obtenu cette année une certification à la destruction des nids. Il a suivi une formation de trois jours pilotée par Cédric Bourillet, qui lui a accordé un contrat certibiocide valable cinq ans.

Pour obtenir son autorisation, Alain Le Tumelin s'est tourné vers des spécialistes, ceux de l'Association Centre-Bretagne pour la sauvegarde des abeilles bretonnes (ACBSAB), basée à Pontivy.

Le référent de la commune pourra donc détruire les nids de frelons asiatiques et uniquement ceux-ci. Le montant de l'intervention sera directement reversé à l'association.



ETAT CIVIL

Bienvenue à ...

- FONTAINE Mattia né le 30 mai 2021
- MINIOU Lilly née le 30 mai 2021
- RACHEL Hyris née le 07 juin 2021
- LE NORCY TONNERRE Romane née le 10 juin 2021
- CALVELLO ROIGNANT Maé né le 25 juin 2021
- BAILLY TREHIN Valentin né le 25 juin 2021
- BAILLY TREHIN Julian né le 25 juin 2021
- PHILIPPE Luce née le 27 juin 2021
- RAVENEL BOTTI Lowenn né le 28 juin 2021
- BOURNE Éva, née le 28 juillet 2021
- HUSSON Erenn né le 28 juillet 2021
- LEJA Nathan né le 29 juillet 2021
- NIVANEN Emma née le 26 août 2021
- LE CLANCHE Joey né le 29 août 2021
- PRADO BOURRIQUEN Garance née le 30 août 2021
- SEVENO Lyam né le 05 septembre 2021
- DOARÉ Malo né le 07 septembre 2021
- GUENETTE Owen né le 10 septembre 2021
- GUENETTE Ève née le 10 septembre 2021

Naissances et mariages du 22 mai au 10 août 2021

(pour les familles ayant donné leur autorisation)



Félicitations aux nouveaux mariés

- LE DRÉAU Damien et LE BLIMEAU Stéphanie
➔ le 12 juin 2021
- LE TORRIVELLEC Yann et NIVANEN Marina
➔ le 03 juillet 2021
- GONIDEC Vincent et BONNOIS Sophie
➔ le 10 juillet 2021
- AUDO Bastien et CORITON Camille
➔ le 07 août 2021
- RIVALLIN Jonathan et RIZIO Jessica
➔ le 11 septembre 2021

• LE FLÉAU DES DÉJECTIONS CANINES

Aimer les animaux, c'est aussi accepter de respecter quelques règles de savoir-vivre notamment pour éviter les désagréments des déjections canines sur la voie publique.

Pour vous aider à garder la commune propre, des distributeurs de sacs à déjections canines sont à votre disposition en libre-service.

En plus des 2 distributeurs situés terrain Saint-Michel et devant l'église, 4 nouveaux viennent d'être installés : 1 place du Marché, 2 place Saint-Michel et 1 à Bieuzy-Lanvaux.

Tout propriétaire ou possesseur de chien est tenu de procéder immédiatement par tout moyen approprié au ramassage des déjections canines sur toute ou partie du domaine public communal.

Adoptez le bon réflexe !

➔ Avant de sortir vous promener avec votre animal de compagnie, adoptez le bon réflexe en prenant l'habitude de glisser dans votre poche deux ou trois sacs pour ramasser les déjections.



• L'EAU, CETTE RESSOURCE PRÉCIEUSE

L'eau douce, indispensable à notre vie quotidienne, est une ressource précieuse, limitée et inégalement répartie sur les territoires. C'est pourquoi, il appartient à chacun de se mobiliser pour préserver ce bien commun. Pour cela, Eau du Morbihan, qui assure la production et le transport de l'eau potable, nous rappelle quelques gestes simples du quotidien qui permettent d'économiser cette précieuse ressource et de réduire ses factures !



➔ Dans la salle de bain

- ✓ **Je prends une douche plutôt qu'un bain.**
Bénéfice : jusqu'à 10 000 litres d'eau économisés par an
- ✓ **J'installe des dispositifs d'économie d'eau**
 - La douchette économique (réduction du débit de 15 à 20 litres/minute) - *Bénéfice* : jusqu'à 50 % d'économies
 - Le régulateur de débit (alternative à la douchette)
Bénéfice : régule le débit entre 8 à 12 litres/minute
 - Le mitigeur thermostatique
Bénéfice : jusqu'à 5 000 litres d'eau économisés / an
- ✓ **Je ne laisse pas couler l'eau quand je me lave les mains et les dents**
Bénéfice : jusqu'à 35 000 litres d'eau économisés / an
- ✓ **Je vérifie que le robinet est bien fermé**
 - Goutte à goutte : 4 litres par heure
 - Mince filet d'eau : 16 litres par heure
 - Filet d'eau : 65 litres par heures
- ✓ **J'optimise ma chasse d'eau**
Installation d'un mécanisme WC à double commande
Bénéfice : 7000 litres d'eau économisés / an

- ✓ **Je répare ma chasse d'eau si elle fuit**
Bénéfice : jusqu'à 20 % d'économie sur ma facture d'eau.
Une chasse d'eau qui fuit c'est 1000 litres d'eau perdus chaque jour.

➔ Dans la cuisine

- ✓ **Je réutilise l'eau de nettoyage des légumes pour arroser.**
- ✓ **Je remplis toujours complètement le lave-linge et le lave-vaisselle et j'utilise le mode "éco"**
Bénéfice : environ 4000 litres d'eau économisés / an.
- ✓ **Je choisis un lave-linge et un lave-vaisselle économes en eau**
Le niveau de consommation peut varier, pour un lave-vaisselle de 15 à 40 litres et pour un lave-linge de 60 à 130 litres.
- ✓ **J'installe un réducteur de pression**
Bénéfices : protège mon électroménager, réduit ma consommation et les fuites et évite le vieillissement prématuré des canalisations.
- ✓ **Je surveille mon compteur**
Pour détecter une fuite, je ferme tous les robinets et je vérifie qu'aucun appareil électroménager consommateur d'eau n'est en marche.

➔ Au jardin

- ✓ **Je collecte l'eau de pluie**
J'installe un récupérateur d'eau de pluie pour collecter plusieurs mètres cubes qui serviront à arroser mon jardin et mon potager.
- ✓ **Je lave ma voiture dans une station de lavage**
Bénéfice : 60 litres d'eau au lieu des 200 litres avec un tuyau d'arrosage.

• NOUVEAU : DE L'ATHLÉTISME À PLUVIGNER

Le CIMA Athlétisme ouvre des créneaux d'entraînement à Pluvigner.

Depuis le 20 septembre, 2 créneaux d'entraînement dédiés à l'athlétisme sont ouverts tous les lundis aux jeunes nés en 2011-2012 de 17h00 à 18h15 et aux collégiens (jeunes nés entre 2007 et 2010).

2 séances d'essai gratuites sont offertes à chacun.

Rendez-vous à la piste d'Athlétisme du complexe sportif du Goh-Lanno à Pluvigner

➔ Renseignements :
cima.athletisme@gmail.com



• TRANSPORT SCOLAIRE : "IL EST OÙ LE DANGER?"

La 35^{ème} campagne d'éducation à la sécurité et à la citoyenneté, "Transport Attitude", pose la question : "Il est où le danger?"

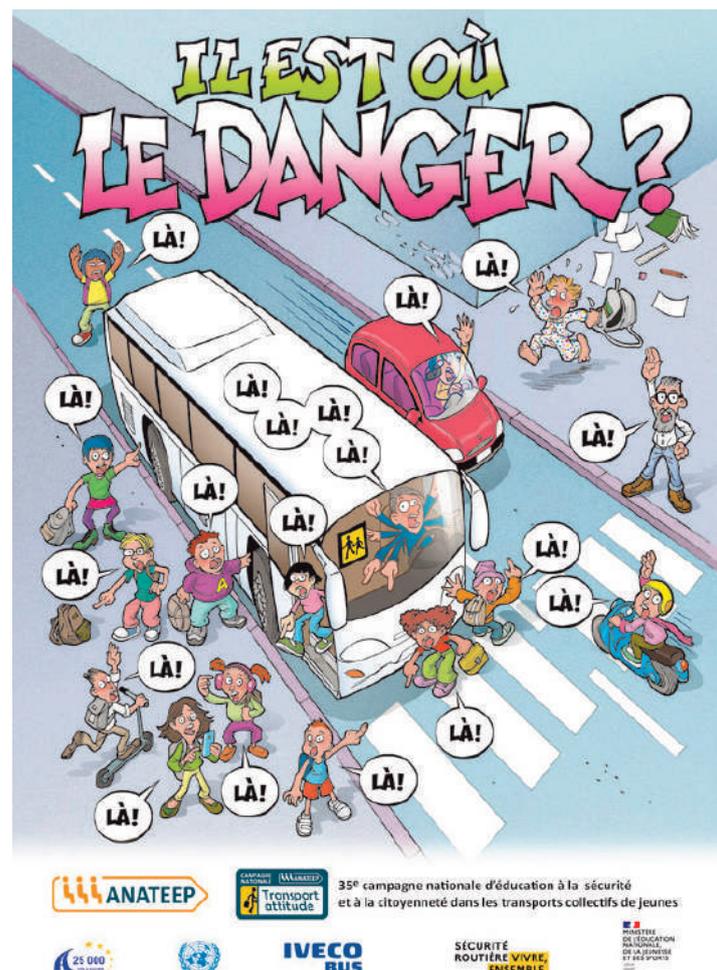
♦ Une fois de plus, les dernières statistiques d'accidentologie du transport scolaire ont montré que les accidents les plus graves surviennent autour du véhicule à l'arrêt.

L'ANATEEP veut insister auprès des jeunes en les interpellant sur la présence de risques à l'approche de leur transport. L'objectif est de les sensibiliser à la nécessité d'être particulièrement attentifs aux abords du car ou du bus, de ne pas traverser derrière ni devant le véhicule au point d'arrêt, mais d'attendre que le véhicule se soit éloigné, d'éviter d'utiliser son téléphone mobile afin d'avoir toute la concentration requise. Dans les gares routières et/ou scolaires dans lesquelles affluent à la fois de nombreuses personnes et des véhicules, la vigilance s'impose car le danger surgit de partout.

Le transport scolaire est le mode de transport routier le plus sûr, loin devant la voiture particulière ou le deux-roues, notamment motorisé. De nombreuses améliorations réglementaires et techniques, comme l'équipement de l'ensemble des autocars en ceintures de sécurité et leur port obligatoire, contribuent à cette sécurité et à la confiance des familles. Mais des drames peuvent survenir à cause de simples comportements humains défectueux : des bousculades près d'un autocar, l'inattention à la traversée, le refus ou l'oubli de boucler sa ceinture de sécurité. C'est pour lutter contre ces causes d'accident que la nouvelle campagne nationale d'éducation "Transport attitude" 2021 est lancée.

♦ Enfin, le danger peut être également dans des comportements inappropriés ou des faits de harcèlement contre des élèves.

Le harcèlement ne s'arrête pas au portail de l'établissement scolaire. Se taire revient alors à cautionner le harceleur. Pour tout témoignage ou question relatifs à de tels agissements, téléphonez au 3020* et dites "Non au harcèlement !"



* 3020 : numéro vert, ouvert du lundi au vendredi de 9h à 20h et le samedi de 9h à 18h (sauf les jours fériés).
Gratuit, anonyme, confidentiel.



LA CHRONIQUE BILINGUE

• Krampouezh ha galet a zo daou, ha neoazh...

Krampouezh a zo daet da vout un arouez a Vreizh. E New-York, e Tokio e kaver tier-krampouezh é kinnig galet ha krampouezh; meuzioù sal, lardet pe karget get a bep sort boued arall; meuzioù sukret, servijet get boued sukret-all. Bevet hengoun Breizh ! Afe... Gwelomp kentoc'h.

Krampouezh ha galet a oa e Breizh evel e lec'h-all. E 1914 e oant, get bara ha laezhaj, diazez magadur pemdeziek ar Vretoned vunut. Un toaz (bleud gwinnizh du, dour ha hollen) ledet da boazhiñ àr ur blakenn àr dan an oaled : aes hag akomot en holl dier. Ma farded galet ha krampouezh get ar mem toaz e oa dishañval ar feson d'o foazhiñ hag an implij graet anezhe goude. Evit gober krampouezh e veze ledet an toaz tenav àr ar billig (ar blakenn, mar karit), poazhet mat doc'h an daou du betek kraziñ, betek donet da vout sec'h ha reut. Evit gober galet e leded un troc'had toaz tev (5 mm, ha tevoc'h c'hoazh); poazhet e veze doc'h un tu hepken, ha damblot. Graet e veze krampouezh evit eizhtez. D'an deiz ma veze graet - ; un devezh bras evit ar maouezed - e veze merennet get ur c'houblad en ur skudellad laezh treñk hag ur c'houblad arall lardet get amanenn. A-hed ar sizhun goude e vezent debret get laezh pe trañpet er soubenn. Ar galet, int, ne oant ket disec'het a-walc'h evit bout miret; debret e vezent a-benn (dindan un devezh da vihanañ); troc'het e veze ar galetenn a dammoù - evel ur pizza - ha trañpet el laezh (dous pe treñk...) pe frintet er baelon. Krampouezh ha galet a oa anavet dre Vreizh a-bezh, met an daou ne oant ket ken kumun-se e pep lec'h : e Breizh-Izel e kaved kentoc'h krampouezh; e Breizh-Uhel galed.

Goude ar Brezel Bras e krogas an traoù da cheñch a-fet en em vagiñ : muioc'h a vara, a avaloù-douar, a gig sal ha bihanoc'h a grampouezh, a yod, a laezhaj. E penn kentañ ar blezadoù 1960 e voe roet lañs d'ar c'hrampouezh en-dro : maouezed en em lakaas ar re d'ober krampouezh evit o gwerzhiñ; krampouezhouezed a vicher enta evel ma oa bet gwezharall er c'hêrioù evit alej merenn d'al labourizion, d'ar studierion... Atav krampouezh krazet get amanenn, get laezh, met ivez get vioù frintet, pe darnoù kig-moc'h. Ar galet-saozis a reas bec'h ivez er gouelioù e Breizh-Uhel. Ha setu lañset ar pezh a anavomp bremañ.

Just a-walc'h, penaos emañ an traoù bremañ ? En tier-krampouezh ec'h aozer krampouezh anvet lies... galet pa n'int ket galet ! Da vihanañ pa ne vennont ket bout, rak e tier 'zo emaint ken tev, ken gwak ha ken fall boazhet ma vezont ponnerik get ar pezh a lakaer àrnezhe ! Just ar pezh a rebreche hor re gozh d'ar galet : karg kof na spir ket doc'h al labourer. Krampouezh-all, re sukret, a zo bet nevez ijinet evit kouchiñ doc'h mod an dibennoù-pred : krampouezh servijet get mel, chikola...

Mesket anvioù krampouezh ha galet ! Petra 'zo kaoz ? Diouiziegezh, sur. Marse ar c'hoant da vout "vrai Breton" (galet = Breizh)... Klask divankiñ an dud a zo poan gollet. Ur pennadig c'hoazh ha ne savo ket ken chikan etre ar rummadoù pa vint asamp'l doc'h taol... Ale ! Kalon d'ar c'hrampouezh memes tra !

• Crêpe ou galette ? Quel méli-mélo !..

La crêpe est devenue un symbole de la Bretagne. À New York, à Tokyo, des "crêperies bretonnes" proposent galettes et crêpes ; des préparations salées, beurrées ou diversement garnies ; des préparations sucrées servies avec d'autres ingrédients sucrés. Tradition bretonne ! Enfin... Voyons un peu.

En Bretagne (et ailleurs), on trouvait des crêpes et des galettes. Mais, en 1914, elles formaient, avec le pain, les laitages et les pommes de terre, la base de l'alimentation du commun des Bretons. Une pâte (farine de sarrasin, eau, sel) cuite sur une plaque : basique, pratique. Cependant, si la pâte était la même pour la galette et la crêpe, la cuisson et la consommation différaient. Pour la crêpe, la pâte était étalée en une fine couche sur la plaque (ar billig), cuite des deux côtés jusqu'à ce qu'elle sèche et... "crase". La galette est nettement plus épaisse (quelques millimètres); souvent cuite sur une seule face, elle ne sèche pas, ne "crase" pas. On faisait des crêpes une fois par semaine. Ce jour-là - une corvée pour les femmes -, on déjeunait d'un couple trempé dans du lait caillé et d'un couple beurré. Durant la semaine, les crêpes séchées étaient mangées dans du lait ou servaient à tremper les soupes. Les galettes étaient consommées le jour même ; découpées en morceaux (comme une pizza), on les trempait dans du lait (doux ou caillé) ou on les faisait revenir au beurre dans la poêle. Si les crêpes (fines) et les galettes (épaisses) étaient connues dans toute la Bretagne, les deux n'étaient pas communes partout : la crêpe dominait très largement en Basse-Bretagne, la galette en Haute-Bretagne.

Les pratiques alimentaires changent après la Grande Guerre : davantage de pain, de pommes de terre, de lard et moins de crêpes, de laitages. Au début des années 1960, la crêpe amorce un retour : des femmes se mettent à faire des crêpes qu'elles vendent ; certaines deviennent crêpières professionnelles, reprenant ainsi une activité urbaine qui avait, elle aussi, périclité après 1920... Elles proposent d'abord des crêpes sèches (à graisser ou à manger dans du lait), puis une garniture : un œuf, du jambon... La galette-saucisse devient incontournable dans les fêtes de Haute-Bretagne. Nous sommes à l'origine de ce que nous connaissons aujourd'hui. Justement, que connaissons-nous ? Des crêperies où l'on vous propose des crêpes qu'on appelle souvent galettes... alors qu'elles n'en sont pas ! Enfin, le plus souvent, car, disons-le, certaines sont parfois si épaisses, et si peu cuites qu'on a un peu de mal à... les digérer, elles et leur garniture ! Exactement ce que nos anciens reprochaient aux galettes : bourratif, ne tient pas au corps du travailleur !... D'autres crêpes, sucrées, sont venues s'ajouter à la tradition (pourquoi pas ?) pour répondre à la mode des desserts : des crêpes au chocolat, au miel...

On appelle donc galette ce qui est une crêpe ? Oui. On ne sert pratiquement jamais de galette ? Exactement. Pourquoi ce mélange des termes ? Par méconnaissance de l'histoire, sûrement. Peut-être pour faire "plus breton" (la galette est un cliché classique de la Bretagne). Rétablir la vérité ? Peine perdue aujourd'hui. Encore quelques années et la question n'alimentera même plus la conversation - et la polémique - intergénérationnelle autour de la table... Bon appétit, malgré tout !



AGIR ENSEMBLE POUR PLUVIGNER

Après un été au rythme des Art'Péros et des visites Détour d'Art, seules animations à avoir subsisté aux contraintes sanitaires, nous attaquons la rentrée avec la même attente que l'an dernier à un retour à "la normale", à une vie sociale moins "distanciée". Le forum des associations a été un beau succès et chacun espère la reprise des activités, gage de liens entre les Pluvignaises et Pluvignois de tout âge.

Dans ce contexte, à l'issue de la première année du mandat municipal, l'équipe d'Agir ensemble pour Pluvigner est toujours mobilisée. Nous sommes pleinement investis dans les diverses commissions municipales et nous sommes à l'écoute permanente de toutes celles et tous ceux qui nous sollicitent au quotidien. Nous saluons des avancées récentes sur des sujets qui étaient à notre programme : la prise en compte du quotient familial pour la participation aux activités de l'école de musique, la mise en place d'un groupe de travail sur la gestion des eaux pluviales et prochainement sur la sécurité routière. Maintenant, au-delà du grand projet de Pôle culturel dont nous attendons la pose de la première pierre et de la gestion au quotidien de la commune, nous voulons voir avancer des actions plus fortes pour :

- La jeunesse, à l'instar de ce que des communes voisines mettent en place pour les 17-25 ans comme les services civiques, l'aide au permis, ...
- L'environnement et la transition énergétique, dans une dynamique participative : atlas de la biodiversité, plantations, éco-défis...
- Le bien vivre ensemble qui devient un enjeu d'autant plus fort que les conflits de voisinage se renforcent avec la promiscuité, l'incivilité et le manque de respect.

A l'heure où nous écrivons ces lignes, nous venons d'apprendre le décès de Guigner, maire de Pluvigner pendant trois mandats. Nous saluons l'homme qui a porté haut les couleurs de la culture bretonne et bretonnante de Pluvigner, au son des chœurs d'Hommes et des Voix de Bretagne. Une page de la vie pluvignoise se tourne... Trugarez vras dit Guigner ! Kenavo.

L'équipe d'Agir ensemble pour Pluvigner

Contact : 06 61 80 58 51

AGIRensemblepourPluvigner@gmail.com

www.agirensemblepourpluvigner.fr

PLUVIGNER RESSOURCES COMMUNES

L'intérêt général sacrifié à l'intérêt particulier, pourquoi j'ai voté contre la vente du Scoët.

Le propriétaire du Scoët veut acquérir un terrain communal, ainsi que la route menant à son moulin et souhaite un changement de zonage pour une de ses parcelles. Il met en avant la restauration du moulin, sa volonté de produire de l'électricité et la nécessité de le sécuriser. L'enquête publique de juin sur l'aliénation des chemins communaux incluait sa demande.

Ce terrain est situé au nord du moulin en bordure du Loc'h. Initialement acheté par la commune pour éviter des nuisances liées à du moto cross et pour son intérêt écologique. Le meunier veut aussi conserver le droit de pêche rattaché au droit de propriété et interdire de ce fait le passage des pêcheurs. Ce terrain recèle un intérêt écologique et touristique, il est classé en zone naturelle au Plu. De plus le maire de Brandivy souhaitait la mise en place d'une passerelle reliant les 2 rives afin de développer le tourisme. Cette vente empêchera ce projet de développement pour toujours. Cette zone humide (ZH) est riche d'atouts qui auraient pu être mis en valeur pour le tourisme, les scolaires ou les randonneurs. Le meunier désire aussi acheter une petite parcelle devant le pont qui relie les 2 rives. Celle-ci avec la route d'accès, si elle est vendue, prive nos 2

communes d'une possibilité de randonnée d'accès publique, et ce, pour toujours.

La Gaule Alréenne et ses membres préservent depuis des décennies les rives des cours d'eau sur des terrains communaux (Filerit, Loc'h...) ou privés (Kervalan, Kervéléan...). Elle achète aussi des parcelles en ZH comme à Kernoël. Il est regrettable qu'aucun accord n'ait pu se faire avec cette association qui a prouvé depuis des années son engagement pour l'amélioration des milieux aquatiques. Nous disposons sur notre commune d'un potentiel halieutique qui pourrait être mis en valeur pour le tourisme (ZH de Filerit, Pêcherie du Moyen-âge à Trélécan, initiation pêche à Kernoël, parcours de pêche à Kerhune...) mais aussi via des circuits de randonnée vers Brandivy ou la Ria.

La réglementation des ZH donne plus de pouvoir juridique aux collectivités. Il existe des incitations pour que les communes rachètent les fonds de vallée, ex Contrat Territorial Milieux Aquatiques au Syndicat Mixte du Sage. A Filerit la commune de Brech a décidé de valoriser ses zones humides. L'eau devient un enjeu majeur, reconnu par tous, sauf par certains élus de notre commune.

Jean-Michel Le Cam, Pluvigner Ressources Communes

UN NOUVEAU SOUFFLE POUR PLUVIGNER

Durant cette période estivale, cela a été compliqué : port du masque, passe sanitaire, etc. Nous sommes conscients que les activités commerciales en ont souffert. Soyons prudents et reprenons une vie normale.

Activités et animations nous ont manqué. Nous comptons sur la reprise de notre Marché de Noël, la Fête de la Musique, les marchés nocturnes, manifestations sportives et culturelles.

Nous tenons à remercier les services de la mairie pour avoir été à notre écoute pour la remise en état des trottoirs déformés rue Saint Michel ainsi que la place du Marché suite à une demande des riverains, clients des commerces et visiteurs.

Pensées à M. Guigner Le Hénanff, ancien maire de Pluvigner pendant 18 ans, qui nous a quittés. Nous saluons une grande et belle personne qui va énormément manquer à notre culture bretonne.

Un Nouveau Souffle pour Pluvigner vous souhaite une agréable rentrée et reste à votre écoute.



**Bruno Richard,
Un nouveau souffle
pour Pluvigner.**

• DÉFIBRILLATEURS : IL PEUVENT SAUVER DES VIES

Un nouveau défibrillateur vient d'être installé sur le mur extérieur de la salle de la Madeleine, portant à 6 le nombre de défibrillateurs présents sur la commune.

Les modèles de défibrillateurs acquis par la commune de Pluvigner sont des semi-automatiques (DSA).

Un défibrillateur est un appareil qui permet d'administrer un choc électrique à une personne qui présente une absence de signe de vie. Il est essentiel d'intervenir le plus rapidement possible. Si vous êtes confrontés à cette situation, contactez les secours puis demandez à un tiers de chercher le défibrillateur le plus proche et démarrez le massage cardiaque. Une fois l'appareil mis en marche, vous serez complètement guidés de manière vocale.

Liste des défibrillateurs présents sur la commune :

- ◆ **Complexe Sportif du Goh Lanno**
 - ➔ Accès depuis le hall
- ◆ **Salle Marie Joséphe Le Borgne**
 - ➔ Accès depuis l'extérieur
- ◆ **Mairie de Pluvigner**
 - ➔ Accès depuis l'extérieur à l'arrière de la mairie
- ◆ **Salle Jean-Marie Goasmat à Malachappe**
 - ➔ Accès depuis l'extérieur
- ◆ **Mairie annexe de Bieuzy-lanvaux**
 - ➔ Accès depuis l'extérieur



Les 11 et 17 septembre, les élus ont été formés à l'utilisation d'un défibrillateur. Cette formation a été précédée d'un rappel des gestes de premiers secours. (Photo : Ouest France)

➔ Un défibrillateur permet de choquer une personne en arrêt cardiaque et ainsi de faire repartir le cœur. Il peut être manipulé par tous, sans formation.
N'ayez pas peur de l'utiliser, il peut sauver des vies !

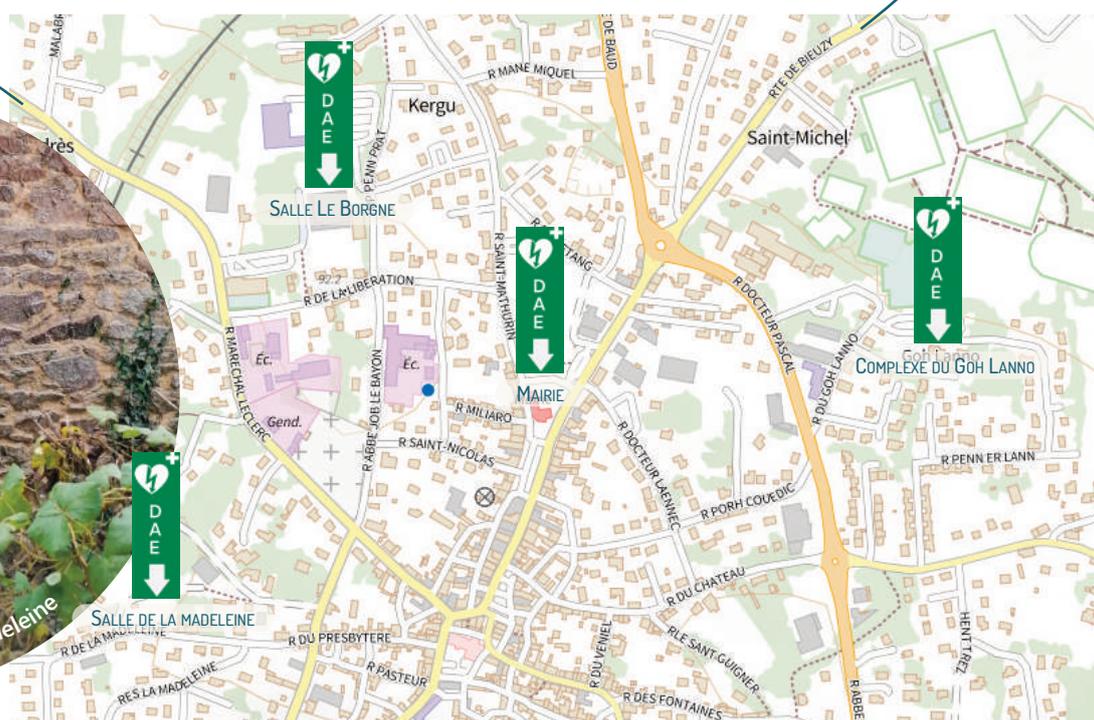


SALLE JM GOASMAT À MALACHAPPE



MAIRIE ANNEXE À BIEUZY-LANVAUX

➔ OÙ TROUVER LES DÉFIBRILLATEURS À PLUVIGNER ?



AGENDA DE L'AUTOMNE

Octobre 2021

- 2 STAND TRI ET RÉDUCTION DE DÉCHETS proposé par AQTA, sur la marché, place Saint-Michel
- 2 au 10 SEMAINE BLEUE - Animations proposées par le CCAS pour les personnes âgées (voir p 22)
- 3 MÉLISCÈNES "Ti Soon" à 11h et "Soon" à 15h - Salle de la Madeleine
- 3 BAL DES SENIORS DU TANIN - Salle Le Borgne
- 9 PERMANENCE A.E.S - 10h à 15h - Local Accueil Entraide Solidarité (sous l'école maternelle Rollo)
- 10 VÉHICULES ANCIENS (AMECA) - esplanade de la mairie - 10h30 à 12h
- 10 THÉÂTRE "La nostalgie des blattes" - Action Culturelle - 17h - Salle de la Madeleine (voir p 13)
- 16 OPÉRATION RAMASSAGE DE DÉCHETS - CME et Glâneurs Pluvignois - 10h à 12h - Pluvigner et Bieuzy
- 16 FÊTE DE POMME à Porh Mirabeau, organisée par la Jardinerie et la Biocoop
- 16 MARCHÉ DE PRODUCTEURS, ARTISANS ET CRÉATEURS organisé par l'UCIAP - 15h à 19h - Place du Marché
- 18 GALA DE PARATENNIS organisé par le Tennis Club - Complexe sportif du Goh Lanno
- 23 STAND TRI ET RÉDUCTION DE DÉCHETS proposé par AQTA, sur la marché, place Saint-Michel
- 24 SPECTACLE "Boris Vian,... à travers ses chansons" - Action Culturelle - 16h - Salle de la Madeleine (voir p 14)
- 30 COLLECTE DE JOURNAUX - 10h à 12h - Ecole Saint-Guigner
- 30 SOIRÉE HALLOWEEN À LA BIBLIOTHÈQUE - 18h - 4 à 10 ans

Novembre 2021

- 2 COLLECTE DE SANG - 15h à 19h - Salle Kériolet
- 5 RENCONTRE AUTOUR DES CHEMINS DE COMPOSTELLE - 20h30 - Salle des mariages (voir p 14)
- 6 RANDO VTT ET MARCHÉ - Club des Farfadets - Départ du Parc de la Madeleine
- 13 PERMANENCE A.E.S - 10h à 15h - Local Accueil Entraide Solidarité (sous l'école maternelle Rollo)
- 13 CONCERT BRASS BAND LORIENT BRETAGNE SUD - 17h - Salle Le Borgne (voir p 15)
- 14 VÉHICULES ANCIENS (AMECA) - esplanade de la mairie - 10h30 à 12h
- 27 COLLECTE DE JOURNAUX - 10h à 12h - Ecole Saint-Guigner

Décembre 2021

- 2 PROJECTION "Peuples du froid" (Cap Monde) - 20h30 - Salle des mariages (voir p 15)
- 4 CONCERT "Michel Vincent chante Adamo" - 20h30 - Salle de la Madeleine (voir p 15)
- 5 BAL DU CLUB DES BONS AMIS - Salle Le Borgne
- 5 CONCERT HOMMAGE À GUIGNER LE HÉNANFF au profit du Téléthon - 17h - Saint-Guigner
- 11 PERMANENCE A.E.S - 10h à 15h - Local Accueil Entraide Solidarité (sous l'école maternelle Rollo)
- 11 CONCERT DE NOËL de l'école de musique - 18h - Salle Le Borgne
- 12 VÉHICULES ANCIENS (AMECA) - Esplanade de la mairie - 10h30 à 12h
- 12 THÉÂTRE "Un commissaire à cran" - 17h - Salle de la Madeleine (voir page 14)
- 18 COLLECTE DE JOURNAUX - 10h à 12h - Ecole Saint-Guigner
- 19 MARCHÉ DE NOËL au centre-ville
- 19 CONCERT DE NOËL organisé par Plijadur Cantè Nouz - 16h - Eglise Saint-Guigner

